



Art Direction e progetto grafico: **Academycomunicazione** - Fotografia: **33 Multimedia Studio** - Salone: **Solelavor Firenze** - **Summa** S.p.A.

Amadeus
CLASSIC

SIFA
Arreda il tuo locale

SIFA - Società Industria Frigoriferi e Arredamenti S.p.A. - 61022 Colbordolo (PU), Italy - Via Nazionale, 15/19 - Tel. 0721/4741 - Fax 0721/497507 - info@sifaspa.it - www.sifaspa.it

SIFA
Arreda il tuo locale

La linea bar Amadeus Classic propone immagini di un'eleganza senza tempo. Modernamente funzionale e innovativa, è apprezzabile sia per la scelta qualitativa e cromatica dei materiali sia per la delicatezza dei decori. Le finiture sono previste nelle tonalità dei legni di noce e ciliegio. Un'opzione importante riguarda la fascia superiore dei banchi che, oltre alla versione standard, può essere personalizzata a richiesta con la variante in rame lavorato oppure decorata con un delicato motivo a stelle realizzato in serigrafia. Amadeus Classic offre l'opportunità di ricreare l'atmosfera accogliente e inconfondibile del tradizionale bar del centro storico europeo ed italiano in particolare. Specializzato per caffetteria e degustazione di vini, è un locale destinato a diventare punto d'incontro, non solo per una rapida consumazione al banco ma anche il luogo dove trascorrere piacevoli momenti da dedicare all'aperitivo e al brunch quotidiano.

Amadeus Classic - Timeless Ambience. - Amadeus Classic. Ein zeitloses Ambiente.

Amadeus Classic. Ambiances intemporelles. - Amadeus Classic. Decoraciones siempre actuales.

The Amadeus Classic line of bar furnishings proposes an ambience of timeless elegance. A modern, functional and innovative range that stands out for its material quality and chromatic choices as well as for the delicate nature of the decors. Finishes are available in the shades of walnut- and cherry-effect. An important option is the upper fascia of the counters that is supplied in the standard version but may also be customised, on request, with a copperwork or with a delicate screen-printed star-motif. Amadeus Classic offers the opportunity to recreate the warm and unmistakable atmosphere of the traditional bar you may find in the town centres all over Europe and particularly in Italy. A specialised coffee- or wine-bar: a place destined to become a meeting point where people may be served promptly at the counter or spend their leisure time while drinking an aperitif or enjoying their daily brunch.



Eine zeitlose Eleganz charakterisiert die Bareinrichtungslinie Amadeus Classic. Diese Linie ist zweckmäßig modern, innovativ und steht in Harmonie mit dem edlen Material- und Farbangebot sowie den zarten Dekors. Diese Linie ist in den Farbtonvarianten Nussbaum- und Kirschholz verfügbar. Eine wichtige Option ist die obere Thekenleiste, die neben der Standardversion auf Anfrage auch mit der bearbeiteten Kupfervariante gestaltet oder mit einem zarten, serigraphierten Sternmuster dekoriert werden kann. Amadeus Classic möchte die angenehme und unverwechselbare Atmosphäre der traditionellen Bars herbeizaubern, die man in europäischen und vor allem italienischen Altstädten finden kann. Dies ist ein Lokal, das sich auf die Caffetteria und Weine spezialisiert hat und das zu einem beliebten Treffpunkt nicht nur für ein schnelles Getränk oder Häppchen an der Theke werden möchte, sondern auch zu angenehmen Augenblicke einlädt, die ganz dem Aperitif oder täglichen Brunch gewidmet sind.

La línea bar Amadeus Classic propone imágenes de una elegancia que no pasa de moda. Modernamente funcional e innovadora, destaca tanto por la elección cualitativa y cromática de los materiales como por el refinamiento de las decoraciones. Los acabados están previstos en las tonalidades de las maderas de nogal y cerezo. Una opción importante corresponde a la tira superior de los mostradores que, además de la versión estándar, puede personalizarse, a petición, con la variante en cobre labrado o bien decorarse con un elegante dibujo de estrellas realizado con serigrafía. Amadeus Classic ofrece la oportunidad de reproducir la atmósfera acogedora e inconfundible del tradicional bar del casco antiguo europeo, en general, e italiano, en particular. Pensado como cafetería y para degustación de vinos, es un local destinado a convertirse en un punto de encuentro, no sólo para una rápida consumición en el mostrador sino, también, para transcurrir agradables momentos dedicados al aperitivo y al "brunch" cotidiano.

La ligne Amadeus Classic d'ameublement pour bars propose des images d'une élégance intemporelle. Moderne, fonctionnelle et novatrice, elle se distingue par le choix qualitatif et chromatique de ses matériaux et par la délicatesse de ses décors. Les finitions sont prévues dans les tonalités noyer et merisier. Une option importante concerne le bandeau supérieur des comptoirs qui, outre la version standard, peut être personnalisé sur demande à travers la variante en cuivre ouvragé ou décoré avec le délicat motif à étoiles réalisé par sérigraphie. Amadeus Classic offre l'opportunité de recréer l'atmosphère accueillante et incomparable du bar traditionnel des centres ville européens et surtout italiens. Spécialisée pour les cafés et pour les bistrot à vin, elle devient lieu de rencontre pour boire rapidement sa consommation au comptoir, mais aussi pour passer un agréable moment à l'heure de l'aperitif et du brunch quotidien.

Amadeus
CLASSIC



Il posto ideale dove incontrarsi. - The ideal meeting place. - Der ideale Treffpunkt. - Le lieu idéal pour se rencontrer. - El lugar ideal para quedar. - Finitura tonalità ciliegio con bancalina e zoccolatura in marmo verde Guatemala (optional) - Cherry-effect finish with counter top and plinth in Guatemala green marble (optional extra) - Farbton Kirschholz mit Ablagefläche und Sockel aus Marmor Guatemalagrün (optional) - Finition teintée merisier avec plan de comptoir et socle en marbre vert Guatemala (option) - Acabado en tonalidad cerezo con plano de apoyo y zócalo en mármol verde Guatemala (opcional).

Capitello e profilo orizzontale in legno massello. - Capital and horizontal profile in solid wood. - Kapitell und horizontales Profil aus Massivholz. - Chapiteau et profil horizontal en bois massif. - Capitel y perfil horizontal en madera maciza.



Amadeus
CLASSIC



6, 7

Retrobanco con cielino a faretto alogeni, cartelle finitura tonalità ciliegio, specchi acidati con molatura perimetrale, fianco inferiore terminale sempre in finitura ciliegio e antine coordinate nella stessa tonalità (optional). - Back counter unit with pelmet fitted with halogen spots, panels with cherry-effect finish, frosted mirrors with bevelled frame, lower end panel always in cherry-effect and doors in the same colour tone (optional extra).



Rückentheke mit Deckenplatte mit Halogenspots, Bossen im Farbton Kirschholz, geätzten Spiegeln mit Randschliff, unterem Abschlussseitenteil ebenfalls im Kirschholztönen und Schranktüren in demselben Farbton (optional). - Arrière-comptoir avec bandeau cache-éclairage à spots halogènes, panneaux décoratifs en finition teintée merisier, miroirs dépolis avec biseautage périmétral, joue terminale inférieure toujours en finition merisier et portes coordonnées dans la même tonalité (option). - Mueble posterior con cielo dotado de luces halógenas, paneles frontales con acabado en tonalidad cerezo, espejos tratados con ácido con esmerilado perimétrico, lado inferior terminal también con acabado en cerezo y puertas coordinadas en la misma tonalidad (opcional).





Finitura tonalità noce con decoro in rame lavorato. Bancalina e zoccolatura in marmo bianco Carrara (standard). - Ideal for the best coffee and the 'right' bottle. Walnut-effect finish with copperwork décor. Counter top and plinth in Carrara white marble (standard). - Ideal für einen guten Kaffee und die "richtige" Flasche Wein. Farbton Nussbaumholz mit bearbeitetem Kupferdekor. Ablagefläche und Sockel aus Marmor Carraraweiß (Standard).

Idéal pour un bon café et pour une bonne bouteille. Finition teintée noyer avec décor en cuivre ouvragé. Plan de comptoir et socle blanc de Carrare (standard). - Ideal para un buen café y la botella "adecuada". Acabado en tonalidad nogal con decoración en cobre labrado. Plano de apoyo y zócalo en mármol blanco Carrara (estándar).

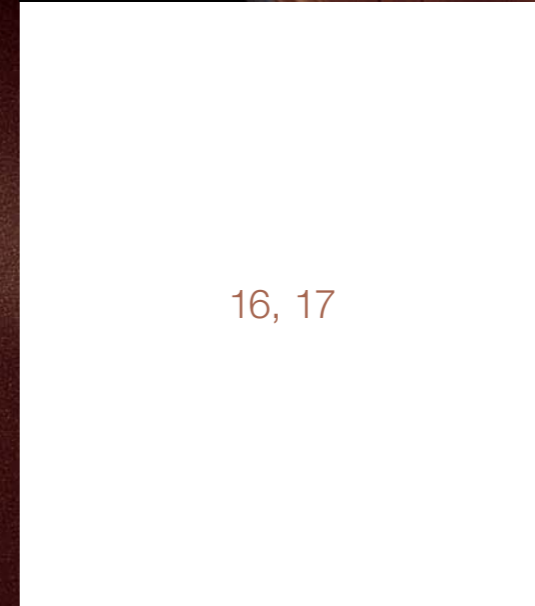




Appuntamento al bar per la prima colazione.

Finitura tonalità ciliegio con decorazione serigrafata con motivo a stelle. Bancalina e zoccolatura in marmo bianco Carrara (standard). - Meeting at the bar for breakfast. Cherry-effect finish with screen-printed star-motif. Counter top and plinth in Carrara white marble (standard). - Frühstückstreffen an der Bar. Farbton Kirschholz mit serigraphiertem Sternmuster. Ablagefläche und Sockel aus Marmor Carraraweiß (Standard).

Rendez-vous au bar pour le petit déjeuner. Finition teintée merisier avec décor sérigraphié à étoiles. Plan de comptoir et socle en marbre blanc de Carrare (standard). - Cita en el bar para el desayuno. Acabado en tonalidad cerezo con decoración serigrafiada con dibujo de estrellas. Plano de apoyo y zócalo en mármol blanco Carrara (estándar).

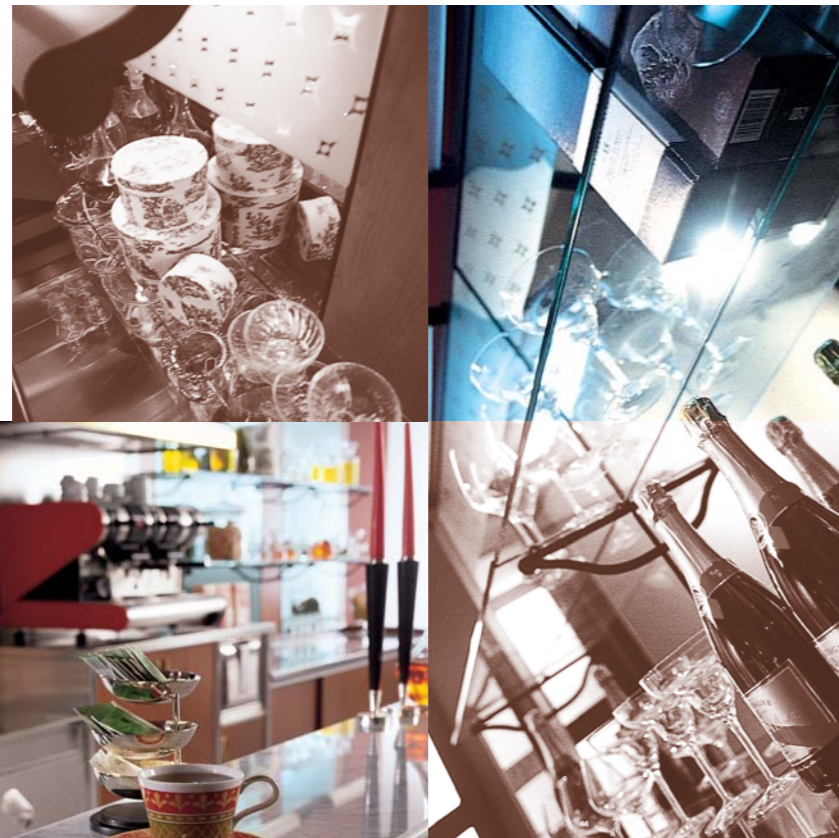


Amadeus
CLASSIC

Fascia sotto-bancalina decorata con motivo a stelle serigrafato. - Under-counter fascia decorated with a screen-printed star-motif. - Leiste der unteren Ablagefläche mit serigraphiertem Sternmuster dekoriert. - Ceinture sous le plan de comptoir avec décor sérigraphié à étoiles. - Tira montada debajo del plano de apoyo, decorada con dibujo de estrellas serigrafiado.

Amadeus CLASSIC

18, 19



Terminale fianco bar in finitura tonalità ciliegio. - Bar end panel in cherry-effect. - Abschlussseitenteil der Bar im Farbton Kirschholz. - Joue terminale en finition teintée merisier. - Terminal para panel lateral con acabado en tonalidad cerezo.



Retrobanco con specchi decorati, cartelle in finitura tonalità ciliegio, cielino in pergamena, fianco terminale inferiore sempre in tonalità ciliegio e antine coordinate nella stessa finitura (optional). - Back counter unit with decorated mirrors, panels with cherry-effect finish, parchment light-pelmet, lower end panel always in cherry-effect and doors with the same finish (optional extra).



Rückentheke mit Zierspiegeln, Bossen im Farbton Kirschholz, Pergament-Deckenplatte, unterem Abschlussseitenteil ebenfalls im Kirschholztönen und Schranktüren in demselben Farbton (optional). - Arrière-comptoir avec miroirs décorés, panneaux décoratifs en finition teintée merisier, bandeau cache-éclairage en parchemin, joue terminale inférieure toujours teintée merisier et portes coordonnées dans la même finition (option). - Mueble posterior con espejos decorados, paneles frontales con acabado en tonalidad cerezo, cielo en pergamino, lado terminal inferior también en tonalidad cerezo y puertas coordinadas con el mismo acabado (opcional).



Incontrarsi. Per l'aperitivo o per uno spuntino.

Finitura tonalità noce con bancalina e zoccolatura in marmo bianco Carrara (standard). - A rendezvous for aperitifs and snacks. Walnut-effect finish with counter top and plinth in Carrara white marble (standard). - Sich treffen. Für einen Aperitif oder ein Häppchen. Farbton Nussbaumholz mit Ablagefläche und Sockel aus Marmor Carraraweiß (Standard).

Se rencontrer pour l'apéritif ou pour un en-cas. Finition teintée noyer avec plan de comptoir et socle en marbre blanc de Carrare (standard). - Quedar para el aperitivo o para "picar algo". Acabado en tonalidad nogal con plano de apoyo y zócalo en mármol blanco Carrara (estándar).



Retrobanco con ciellino a faretto alogeni, cartelle finitura tonalità noce, specchi acidati con molatura perimetrale, fianco inferiore terminale sempre in finitura noce e ante coordinate nella stessa tonalità (optional). - Back counter unit with pelmet fitted with halogen spots, panels with walnut-effect finish, frosted mirrors with bevelled frame, lower end panel always with walnut-effect finish and doors in the same colour tone (optional extra).

Poggiagomiti in ottone lucido protetto. - Elbowrest in treated brass with polish finish. - Ellbogenstütze aus behandeltem Messing, glänzend. - Accoudoirs en laiton brillant traité. - Reposacodos en latón brillante protegido.

Amadeus
CLASSIC

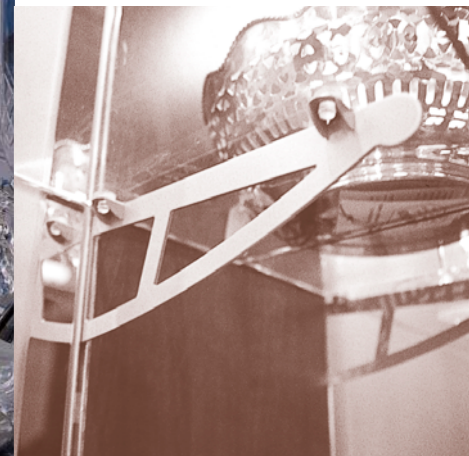


22, 23

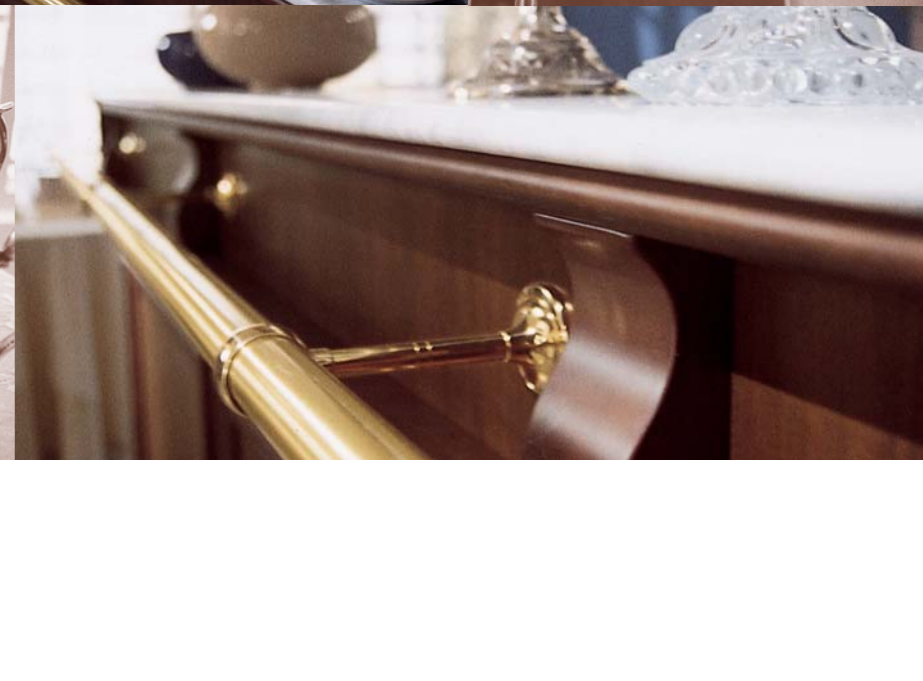
Rückentheke mit Deckenplatte mit Halogenspots, Bossen im Farbton Kirschholz, geätzten Spiegeln mit Randschliff, unterem Abschlusseiteil ebenfalls im Kirschholztönen und Schranktüren in demselben Farbton (optional). - Arrière-comptoir avec bandeau cache-éclairage à spots halogènes, panneaux décoratifs en finition teintée noyer, miroirs dépolis avec biseautage périmétral, joue terminale inférieure toujours en finition noyer et portes coordonnées dans la même tonalité (option). - Mueble posterior con cielo dotado de luces halógenas, paneles frontales con acabado en tonalidad nogal, espejos tratados con ácido con esmerilado perimétrico, lado inferior terminal también con acabado nogal y puertas coordinadas en la misma tonalidad (opcional).



Amplie vetrine espositive per un impeccabile servizio di "tavola calda" e "tavola fredda". - Large glass display units for an impeccable service of cold and hot snacks. - Großflächige Ausstellungsveritren für ein tadelloses "Warm-" und "Kaltspelsen"-Modul. - Vastes vitrines d'exposition pour un service de "buffet chaud" et de "buffet froid" impeccable. - Amplias vitrinas de exposición para un impecable servicio de "mesa caliente"



26, 27



Mensola portabottiglie sospesa sul banco, con struttura in metallo in finitura dorata, ripresa da diverse angolazioni. - Bottle shelf, suspended above the counter, in metal structure with gilded finish, seen from different angle-shots.

Auf der Theke hängendes Flaschenregal mit Metallstruktur, goldener Farbton, von verschiedenen Winkeln aufgenommen. - Détails de l'étagère porte-bouteilles suspendue au-dessus du comptoir, avec structure en métal finition dorée. - Repisa portabotellas suspendida por encima del mostrador, con estructura de metal con acabado dorado, fotografiada desde diversas perspectivas.

La nuova tecnologia Amadeus:

New AMADEUS Technology: Ergonomic Structural Concepts. Die neue AMADEUS-Technologie: strukturelle und ergonomische Konzepte.

concetti strutturali ed ergonomici.

La nouvelle technologie AMADEUS: concepts structuraux et ergonomiques. La nueva tecnología AMADEUS: conceptos estructurales y ergonómicos.

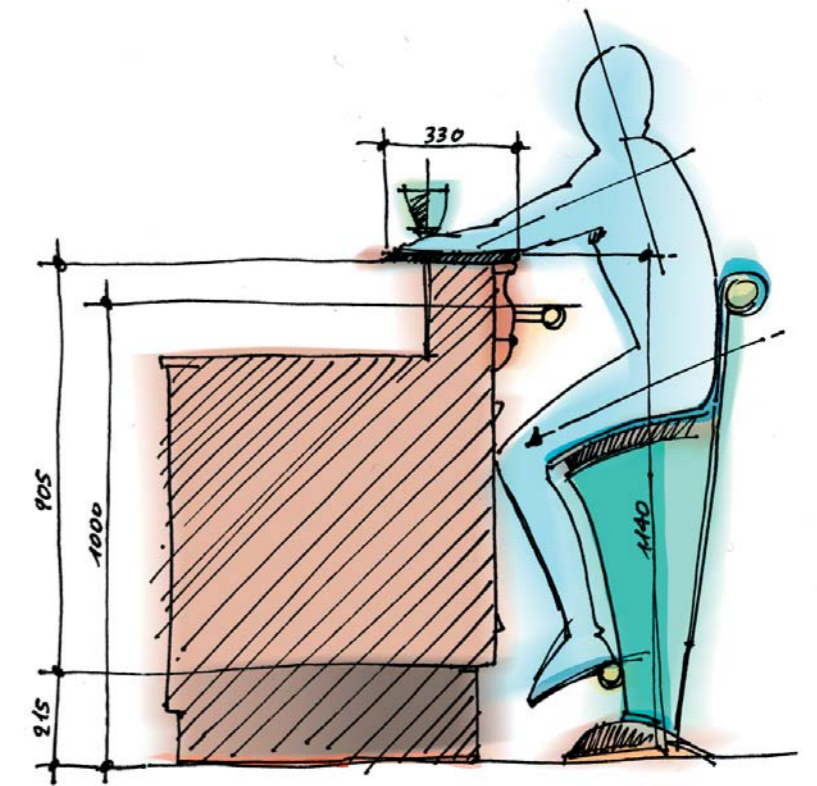


Sportello personalizzato SIFA a chiusura magnetica e particolare della ergonomica maniglia in zama. Personalised SIFA door with magnetic closure and detail of the ergo-design handle in zinc aluminium alloy "Zamak". - SIFA-Tür mit Magnetverschluss und Detail des ergonomischen Griffes aus Zamak. Portillon personnalisé SIFA à fermeture magnétique et détail de la poignée ergonomique en zamak. - Puerta personalizada SIFA con cierre magnético y detalle del ergonómico tirador realizado en zamak.

Interno della cella in acciaio inox, ad angoli arrotondati per una rapida pulizia e perfetta igiene. - Interior of the stainless steel cell with its rounded corners for perfect hygiene and easy cleaning. - Innenansicht der Kühlzelle aus Inox-Stahl mit abgerundeten Ecken, die schnelle Reinigung und perfekte Hygiene gewährleisten. - Intérieur de la réserve en acier inox, à angles arrondis, pour un entretien rapide et une parfaite hygiène. - Interior de la cámara de acero inoxidable, con esquinas redondeadas para una rápida limpieza y una perfecta higiene.

Il design del frontale soddisfa estetica e funzionalità. Ogni particolare è progettato pensando alle esigenze dell'operatore e del cliente. - The front panel design, pleasing in terms of both style and functionality. Each detail has been studied in order to satisfy all requirements of both operators and customers. - Das Frontdesign erfüllt alle Ansprüche in Fragen Ästhetik und Zweckmäßigkeit. Jedes Detail wurde unter Berücksichtigung der Anforderungen sowohl des Bedienungspersonals als auch des Kunden entworfen. - Le design de la façade satisfait les soucis d'esthétique et de rationalité. Chaque détail a été conçu pour répondre aux exigences de l'opérateur comme du client. - El diseño del frente satisface estética y funcionalidad. Cada detalle está proyectado pensando en las exigencias del operador y del cliente.

Amadeus
CLASSIC



Struttura metallica canalizzabile, prevista e adottata per ragioni funzionali soltanto su alcuni e specifici moduli di questa linea. - Connecting metal structure, designed for functional use only on certain specific units in this line. Kombinierbare Metallstruktur - aus funktionellen Gründen nur bei einigen spezifischen Modulen dieser Linie vorgesehen. - Structure métallique canalisable, prévue et adoptée pour des raisons fonctionnelles uniquement sur certains modules spécifiques de cette ligne. - Estructura metálica canalizable, prevista y adoptada, por razones funcionales, solamente en algunos módulos específicos de esta línea.



Lato posteriore dei moduli con vani refrigerati e ampi spazi a giorno, comodi per l'inserimento di attrezzature. - Rear side of the units, with their refrigerating cells and the ample, open compartments which are a handy solution to fit in the equipment. - Rückseite der Module mit Kühlzellen und großen Freiräumen, bequem zur Einfügung von Ausstattungen. - Côté service des modules à compartiments réfrigérés et à vastes casiers ouverts, extrêmement pratiques pour l'introduction des équipements. - Lado posterior de los módulos con compartimentos refrigerados y amplios espacios abiertos, cómodos para la inserción de utensilios.



Il marmo essendo un prodotto naturale può presentare venature con variazioni di colori. Marmo e granito sono materiali porosi e possono assorbire i liquidi lasciati sulla loro superficie. L'Azienda non si assume responsabilità per eventuali contestazioni.

Since marble is a natural product, it may present some veining with variations in colour. Marble and granite are porous materials and may absorb liquids if left on their surfaces. The Company cannot accept any responsibility in the event of claims.

Der Marmor ein natürliches Produkt ist, kann er Adern mit verschiedenen Farbabstufungen aufweisen. Marmor und Granit sind poröse Materialien und können Flüssigkeiten aufsaugen, die auf ihrer Oberfläche verbleiben. Die Firma übernimmt bei eventuellen Beanstandungen keinerlei Verantwortung.

Le marbre est un produit naturel pouvant présenter des veines de couleurs variées. Le marbre et le granit sont des matériaux poreux qui peuvent absorber les liquides restant en surface. La Société décline toute responsabilité pour des contestations éventuelles.

El mármol, al ser un producto natural, puede presentar vetas con variaciones de colores. El mármol y el granito son materiales porosos y pueden absorber los líquidos dejados en su superficie. La Empresa no se asume ninguna responsabilidad en caso de eventuales reclamaciones.

Per la fascia superiore del banco. - The three decorative solutions for the counter's upper fascia. - Die drei Dekorationslösungen Für die obere Thekenleiste. - Les trois solutions décoratives pour le bandeau supérieur du comptoir. - Las tres soluciones decorativas para la tira superior del mostrador.



1. Amadeus Classic finitura noce: fascia versione standard
Amadeus Classic with walnut-effect finish: fascia in the standard version
Amadeus Classic Farbton Nussbaumholz: Leiste, Standardversion
Amadeus Classic finition noyer: bandeau version standard
Amadeus Classic acabado nogal: tira versión estándar



2. Amadeus Classic finiture ciliegio: fascia versione standard
Amadeus Classic with cherry-effect finish: fascia in the standard version
Amadeus Classic Farbton Kirschholz: Leiste, Standardversion
Amadeus Classic finition merisier: bandeau version standard
Amadeus Classic acabado cerezo: tira versión estándar



3. Amadeus Classic finitura noce: fascia in rame lavorato (optional)
Amadeus Classic with walnut-effect finish: fascia with copperwork (optional extra)
Amadeus Classic Farbton Nussbaumholz: Leiste aus bearbeitetem Kupfer (optional)
Amadeus Classic finition noyer: bandeau en cuivre ouvragé (option)
Amadeus Classic acabado nogal: tira en cobre labrado (opcional)



4. Amadeus Classic finitura ciliegio: fascia in rame lavorato (optional)
Amadeus Classic with cherry-effect finish: fascia with copperwork (optional extra)
Amadeus Classic Farbton Kirschholz: Leiste aus bearbeitetem Kupfer (optional)
Amadeus Classic finition merisier: bandeau en cuivre ouvragé (option)
Amadeus Classic acabado cerezo: tira en cobre labrado (opcional)



5. Amadeus Classic finitura noce: fascia con decoro a stelle (optional)
Amadeus Classic with walnut-effect finish: fascia with star-motif (optional extra)
Amadeus Classic Farbton Nussbaumholz: Leiste mit Sternendekor (optional)
Amadeus Classic finition noyer: bandeau avec décor à étoiles (option)
Amadeus Classic acabado nogal: tira con dibujo de estrellas (opcional)



6. Amadeus Classic finitura ciliegio: fascia con decoro a stelle (optional)
Amadeus Classic with cherry-effect finish: fascia with star-motif (optional extra)
Amadeus Classic Farbton Kirschholz: Leiste mit Sternendekor (optional)
Amadeus Classic finition merisier: bandeau avec décor à étoiles (option)
Amadeus Classic acabado cerezo: tira con dibujo de estrellas (opcional)

